



## **MANUALE OPERATIVO**

### **per il sistema laser a croce modulare Secabo**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro sistema laser a croce modulare Secabo! Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale operativo per garantire una produzione senza intoppi con il vostro nuovo apparecchio. Qualsiasi tipo di riproduzione di questo manuale operativo richiede l'autorizzazione scritta di Nepata Vertrieb GmbH. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. Nepata Vertrieb GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso di questo prodotto.

Versione 1.1 (23/02/2022)

## Precauzioni

Prima di mettere in funzione il sistema laser a croce per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni e precauzioni e conservarle in un luogo sicuro! Vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni per l'uso e la sicurezza affinché possiate godervi a lungo il vostro sistema laser a croce modulare Secabo.

- Non apportare modifiche al sistema laser a croce per conto proprio.
- Assicurarvi che il sistema laser a croce non venga a contatto con liquidi.
- Assicurarvi che la presa utilizzata sia dotata di messa a terra. Tenere presente che il sistema laser a croce può essere azionato solo utilizzando una presa protetta da un interruttore differenziale.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di corrente in dotazione.
- Scollegare il sistema laser a croce dall'alimentazione elettrica quando non viene utilizzato.
- Utilizzare sempre il sistema a laser a croce lontano dalla portata dei bambini e non lasciare mai incustodito il sistema laser a croce acceso.
- Assicurarvi che il sistema laser a croce venga utilizzato solo in ambienti asciutti.
- Non montare e regolare il sistema laser a croce quando la termopressa è accesa e quando è calda. **ATTENZIONE:** pericolo di ustioni!
- Non è consentito rimuovere i segnali di pericolo relativi alla sicurezza!



**Istruzioni per l'uso e la sicurezza per l'utilizzo di laser a croce per termopresse (classe laser 2)**

**I laser a croce per termopresse corrispondono a un laser di classe 2 (secondo la norma DIN EN 60825-1:2014)**



È necessario osservare le misure precauzionali previste dal regolamento sulla prevenzione degli incidenti (BGV B2). Queste comprendono:

- Non guardare nel raggio o nei riflessi diretti, nemmeno con strumenti ottici.
- Contrassegnare chiaramente l'area interessata dal laser con cartelli di avvertimento in tutti i punti di accesso.
- Il raggio laser deve essere diretto al di sotto o al di sopra dell'altezza degli occhi, mai allo stesso livello.

L'operatore dell'attrezzatura laser è responsabile del rispetto delle misure di protezione. Tra le altre cose, deve assicurarsi che l'attrezzatura laser sia assegnata a una classe laser e contrassegnata di conseguenza. L'operatore è anche responsabile del rispetto dei requisiti di sicurezza speciali per il funzionamento dei vari tipi di laser.

#### **Altre note**

- I moduli laser a stato solido (DPSS) contengono cristalli di alta qualità particolarmente sensibili agli urti. Carichi d'urto superiori a 50G portano ad una perdita di prestazioni o alla distruzione del modulo.
- Non si assume alcuna responsabilità o garanzia per eventuali modifiche apportate al modulo, come modifiche alla parte elettronica, modifiche al controller, all'alloggiamento o al sistema ottico (in particolare per il miglioramento delle prestazioni). La manipolazione dei moduli laser può far sì che la potenza di uscita e la lunghezza d'onda si discostino notevolmente dai valori garantiti: in questo caso, la radiazione laser specificata può essere superata di molte volte e possono fuoriuscire radiazioni laser infrarosse invisibili.

#### **Specifiche tecniche**

Classe laser:	2
Lunghezza d'onda:	650 nm
Colore del fascio:	rosso
Caratteristiche di irradiazione:	croce
Tensione d'ingresso:	230 V AC
Corrente di funzionamento:	≤ 40 mA
Tensione di funzionamento:	3-5 V
Protezione contro acqua e polvere:	IP54
Prestazioni:	4 mW
Temperatura ambiente:	-10°C - +50°C

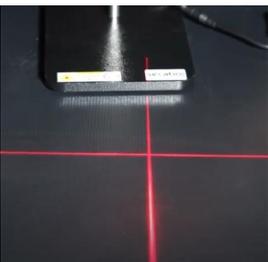
**! Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la garanzia legale!**

Se non siete in grado di rispettare una o più delle regole di sicurezza di cui sopra, o se non siete sicuri di rispettare tutti i punti, contattate il nostro supporto tecnico all'indirizzo [mail@secabo.com](mailto:mail@secabo.com)

## Uso previsto



Il sistema laser a croce Secabo permette di posizionare con facilità e precisione gli oggetti di trasferimento e di garantire risultati costanti nelle serie più lunghe. Il raggio laser può essere messo a fuoco con facilità: dopo aver posizionato il laser nel giunto e averlo allineato con la superficie del tessuto, sarà sufficiente accenderlo e orientarlo in modo più preciso.



Le viti zigrinate sui giunti servono per fissare e regolare i laser: queste non devono essere strette con attrezzi o altri ausili, ma esclusivamente a mano. La lente regolabile sulla testa del laser permette di mettere a fuoco il raggio a piacimento, dopodiché sarà sufficiente stringere a mano le viti zigrinate sul giunto.



Tramite questo giunto è possibile regolare anche l'altezza. Con il laser a croce singola, questo si può fare molto facilmente allentando la vite zigrinata sul lato dell'asta fino a raggiungere l'altezza desiderata per poi stringerla a mano.



Con il laser a doppia croce l'altezza viene regolata tramite il giunto fisso, che serve come elemento intermedio tra le aste verticali e orizzontali. Stringere la vite zigrinata sull'asta verticale solo dopo aver raggiunto l'altezza desiderata.



Questa regolazione flessibile è presente anche sul vassoio portaoggetti Secabo. La vite con impugnatura a stella permette di regolare, orientare e spostare in modo facile e comodo il vassoio portaoggetti nella propria postazione di lavoro individualmente. Nota: sul vassoio non dovrebbero essere collocati pesi superiori ai 2 chili! Serrare a mano la vite a stella del sistema di cambio rapido prima dell'uso.

## Contenuto della consegna

Vi preghiamo di verificare subito, tramite la bolla di consegna, che abbiate ricevuto tutti gli articoli da voi elencati e ordinati. In caso contrario, rivolgetevi al più presto al vostro partner commerciale. Le informazioni riguardanti il contenuto della consegna si trovano nelle pagine seguenti, a seconda del modulo laser a croce Secabo da voi ordinato.

Versione del tavolo laser a croce singola

**Einzelkreuzlaser Tischversion mit 500mm Stange • Single cross laser table version with 500mm rod**

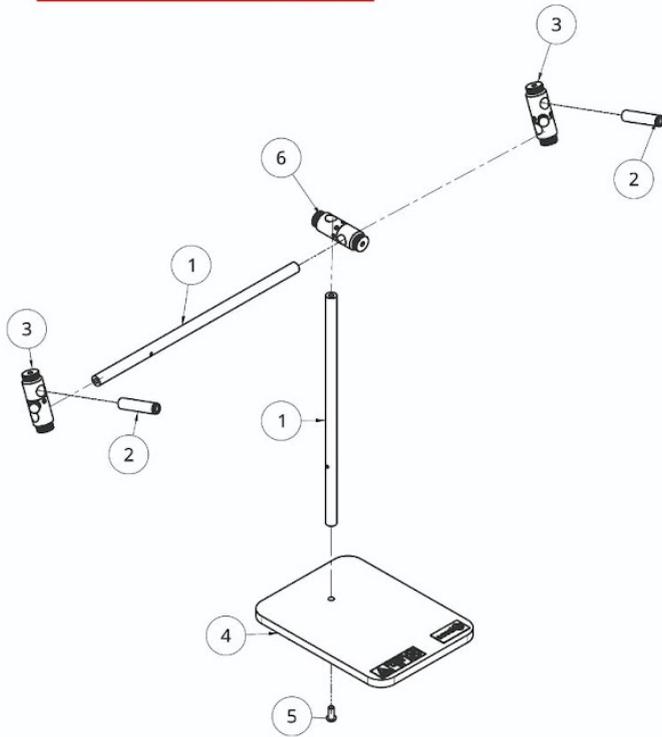
**Art.Nr.: 109.510.200**



Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 3	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308

## Versione del tavolo laser a doppia croce con 2 aste da 500 mm

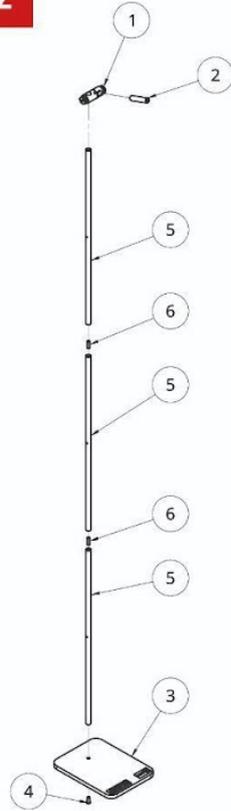
Art.Nr.: 109.510.201



Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
2 + 3	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1 x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306

## Laser a croce singola Versione stand

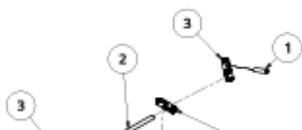
**Art.Nr.: 109.510.202**



Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 2	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
4	1	1 x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
5	3	Secabo 500mm Rod	109.510.305
6		2 x Threaded Rod M6x20 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308

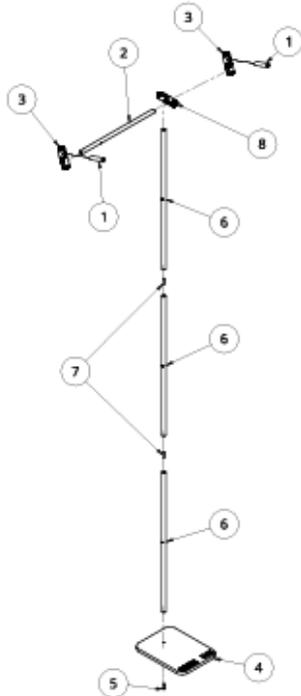
**Art.Nr.: 109.510.203**

Nepata Vertrieb GmbH | Hochstatt 6-8 | 85283 Wolnzach | Germany | mail@secabo.com | www.secabo.com



Versione del tavolo laser a doppia croce con 2 aste da 500 mm

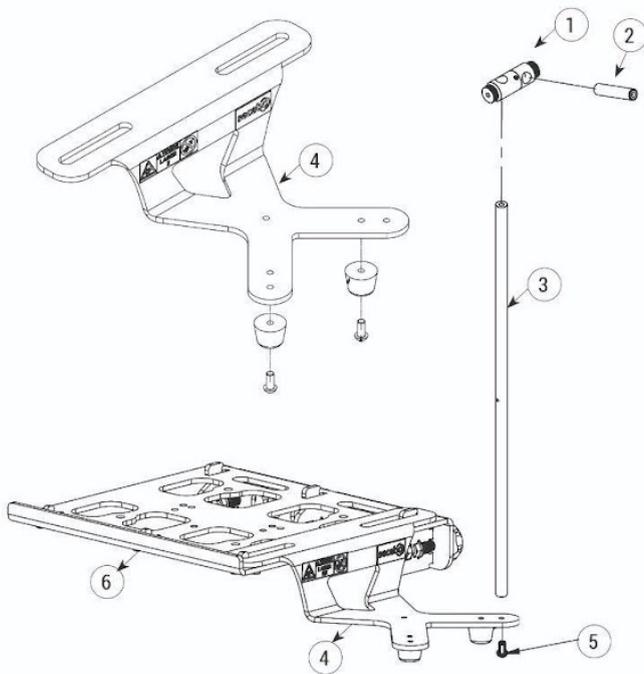
Art.Nr.: 109.510.203



Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 3	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	4	Secabo 500mm Rod	109.510.305
7		2 x Threaded Rod M6x20 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
8	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306

## Laser a croce singola con supporto per il sistema di cambio rapido

Art.Nr.: 109.510.204

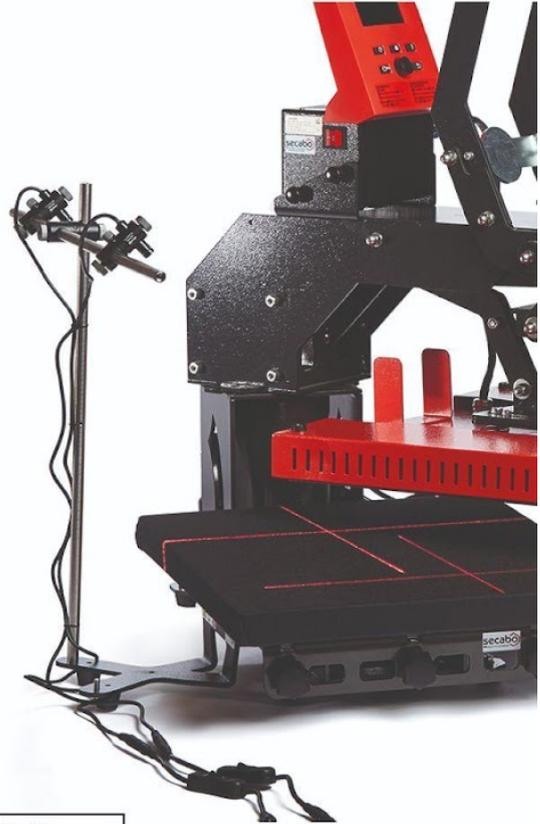
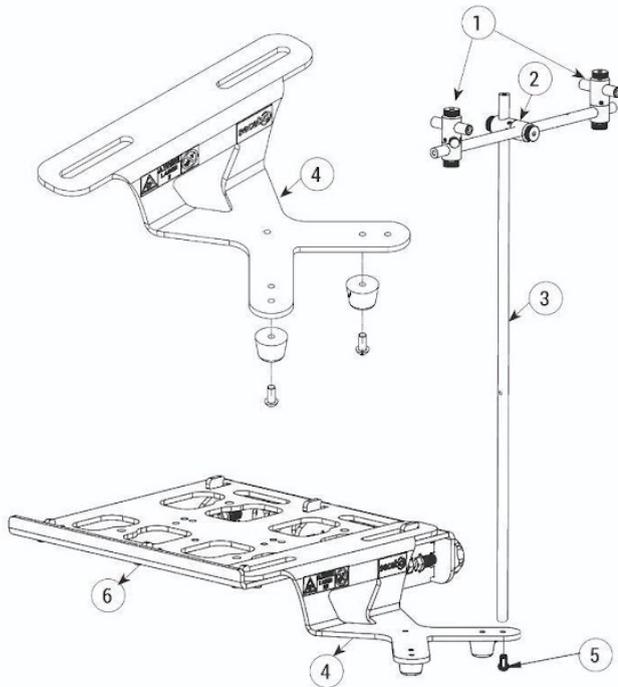


Item	Count	Description	Art.Nr.
1 + 2	1	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!

## Laser a croce doppia con supporto per il sistema di cambio rapido

Art.Nr.: 109.510.205



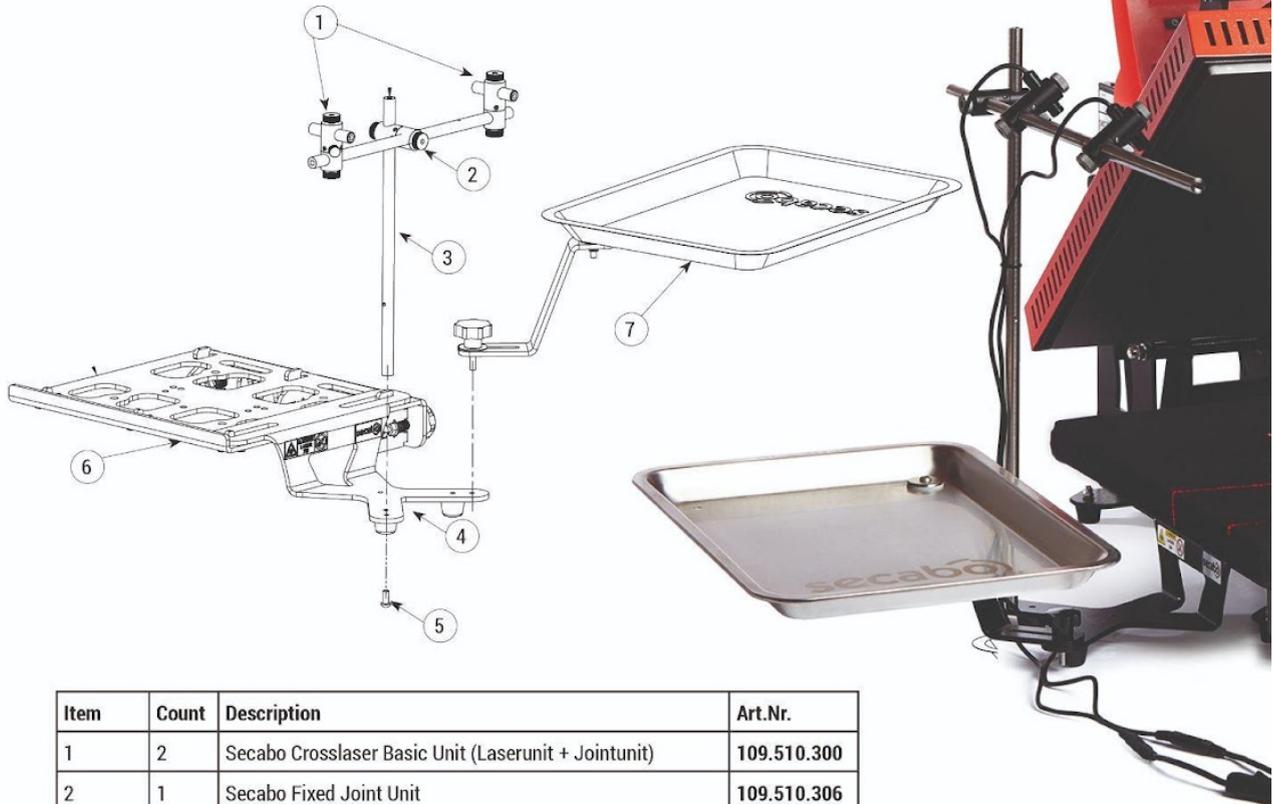
Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
3	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!

## Laser a croce doppia con supporto per il sistema di cambio rapido e vassoio portaoggetti

Nepata Vertrieb GmbH | Hochstatt 6-8 | 85283 Wolnzach | Germany | mail@secabo.com | www.secabo.com

Art.Nr.: 109.510.206

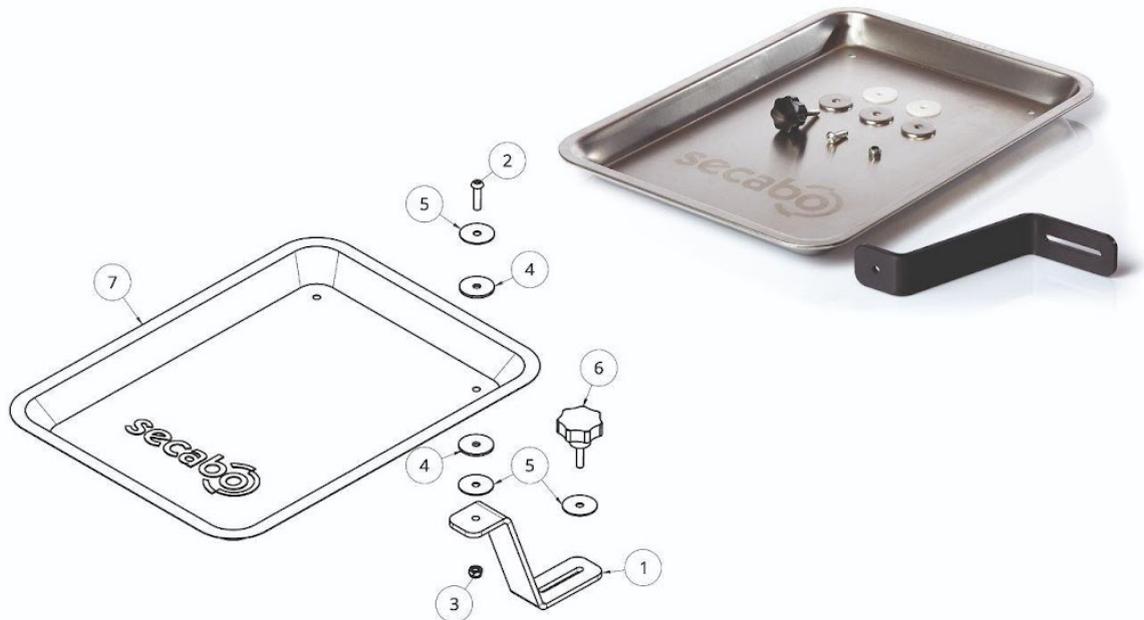


Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
2	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
3	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
4	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
5	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! \* may vary according to press model, not included in delivery!

## Vassoio portaoggetti

Art.Nr.: 109.510.303



Item	Count	Description	Art.Nr.
1	1	Connecting Element Storage Tray	
2	1	Screw HSBH M6x25	
3	1	Nut HN M6 DIN 985	
4	2	Plastic spacer washer M6 D30mm	
5	3	Fender washer M6 D30mm	
6	1	Star grip screw DIN 6336 40 M6x25	
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303

Laser a croce doppia versione da tavolo con 2 aste da 500 mm con supporto per il sistema di cambio rapido e vassoio portaoggetti



Item	Count	Description	Art.Nr.
1	2	Secabo 500mm Rod	109.510.305
2	2	Secabo Crosslaser Basic Unit (Laserunit + Jointunit)	109.510.300
3	1	Secabo Stand Basic Unit	109.510.301
4	1	1x Screw: HSBH M6x14 Secabo Screws Bag for Transfer Extension Modules	109.510.308
5	1	Secabo Fixed Joint Unit	109.510.306
6	1	Secabo quick-change system for LITE and SMART series *	109.505.141
7	1	Secabo Storage Tray	109.510.303
8	1	Secabo Accessory Holder	109.510.302
9	1	Secabo TC7 SMART modulare Transferpresse 40cm x 50cm mit Bluetooth	109.007.15

\* kann nach Pressen Modell variieren, ist nicht im Lieferumfang enthalten! • may vary according to press model, not included in delivery!



Qui vi mostriamo l'intera procedura, dal disimballaggio al montaggio, sotto forma di video. Per qualsiasi domanda, non esitate a contattarci via e-mail all'indirizzo [mail@secabo.com](mailto:mail@secabo.com).

Descrizione	
<p><b>Unità di base laser a croce Secabo</b>            Con i flessibili laser a croce di Secabo si possono posizionare facilmente e in modo riproducibile tessuti e altri oggetti, nonché elementi di trasferimento come pellicole flessibili, carte per sublimazione, ecc.</p>	
<p><b>Unità di base supporto Secabo</b>            Piastra di supporto per l'asta di fissaggio</p>	
<p><b>Supporto accessorio Secabo</b>            Accessorio di supporto per aste articolate o porta moduli Abaleg</p>	
<p><b>Vassoio portaoggetti Secabo</b>            Questa pratica piastra portaoggetti può essere facilmente attaccata alla vostra termopressa. Qui si possono riporre piccoli utensili come taglierini o forbici, così come i vostri trasferimenti. In questo modo, gli oggetti più importanti per il vostro flusso di lavoro sono sempre in ordine e a portata di mano.</p>	
<p><b>Asta da 300 mm Secabo</b>            Barra di montaggio lunga 300 mm</p>	
<p><b>Asta da 500 mm Secabo</b>            Barra di montaggio lunga 500 mm</p>	
<p><b>Giunto fisso Secabo</b>            Unità di giunzione per il fissaggio della barra di fissaggio            Permette di collegare e fissare trasversalmente la barra di fissaggio per ottenere una regolazione ottimale.</p>	
<p><b>Unità di giunzione Secabo</b>            Unità di giunzione girevole - Con questa, l'unità di base laser a croce Secabo può essere facilmente fissata alla barra di montaggio e regolata a seconda dell'angolo desiderato con una semplice rotazione.</p>	
<p><b>Borsa di viti Secabo per moduli di estensione di trasferimento</b>            Set di viti per le aste di montaggio dell'unità base Secabo Crosslaser</p>	

## Konformitätserklärung Dichiarazione di conformità

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die Secabo Kreuzlaser mit den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien und Normen übereinstimmt:

Con la presente dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il laser a croce Secabo soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive CE e norme armonizzate:

EG-Richtlinien / Direttive CE:

2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie  
2014/35/EC Low Voltage Directive  
2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit  
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility  
2006/42/EG Maschinenrichtlinie  
2006/42/EC Directive on machinery

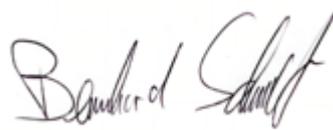
Norm / Standard:

EN 60825-1:2014  
EN 60204-1 VDE 0113-1:2019-06  
EN IEC 55015:2019  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019  
EN 61547:2009

Technische Dokumente bei / Documenti tecnici rinvenibili presso:  
Nepata Vertrieb GmbH, Hochstatt 6-8, 85283 Wolnzach, Germania



Dipl. Ing. Fabian Franke



Dipl. Ing.(FH) Bernhard Schmidt